

**In pollito
non amo niman
otlacat**

El pollito que nació tarde

Autores: **Elizabeth Márquez Hernández
Jaime Hernández Juárez**

Náhuatl de los municipios de
Zacatlán, Ahuacatlán y Tepetzintla

Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
México, D.F. 2004

**In pollito
non amo niman
otlacat**

El pollito que nació tarde

Autores: **Elizabeth Márquez Hernández
Jaime Hernández Juárez**

Náhuatl de los municipios de
Zacatlán, Ahuacatlán y Tepetzintla

Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
México, D.F. 2004

**In pollito
non amo niman
otlacat**

El pollito que nació tarde

Autores: **Elizabeth Márquez Hernández
Jaime Hernández Juárez**

Náhuatl de los municipios de
Zacatlán, Ahuacatlán y Tepetzintla

Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
México, D.F. 2004

**In pollito
non amo niman
otlacat**

El pollito que nació tarde

Autores: **Elizabeth Márquez Hernández
Jaime Hernández Juárez**

Náhuatl de los municipios de
Zacatlán, Ahuacatlán y Tepetzintla

Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
México, D.F. 2004

Resumen: El cuento trata de un pollito que nació tarde y no conocía a su mamá y decidió ir en busca de ella.

Asesora lingüística: Petra Schroeder Koetter

© 2004 por el Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
Derechos reservados conforme a la ley.
Esta obra se puede reproducir para fines no lucrativos.

Primera edición 2004
Segunda edición 2021
El pollito que nació tarde
Náhuatl de los municipios de Zacatlán, Tepetzintla y Ahuacatlán
NHI 04-158 0.5C
México, D.F. 2004

Resumen: El cuento trata de un pollito que nació tarde y no conocía a su mamá y decidió ir en busca de ella.

Asesora lingüística: Petra Schroeder Koetter

© 2004 por el Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
Derechos reservados conforme a la ley.
Esta obra se puede reproducir para fines no lucrativos.

Primera edición 2004
Segunda edición 2021
El pollito que nació tarde
Náhuatl de los municipios de Zacatlán, Tepetzintla y Ahuacatlán
NHI 04-158 0.5C
México, D.F. 2004

Resumen: El cuento trata de un pollito que nació tarde y no conocía a su mamá y decidió ir en busca de ella.

Asesora lingüística: Petra Schroeder Koetter

© 2004 por el Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
Derechos reservados conforme a la ley.
Esta obra se puede reproducir para fines no lucrativos.

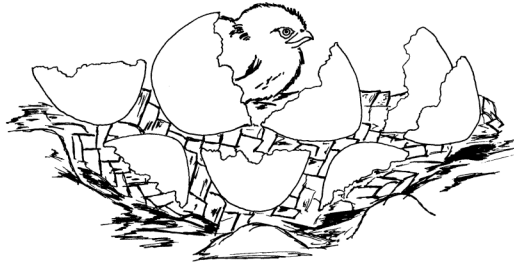
Primera edición 2004
Segunda edición 2021
El pollito que nació tarde
Náhuatl de los municipios de Zacatlán, Tepetzintla y Ahuacatlán
NHI 04-158 0.5C
México, D.F. 2004

Resumen: El cuento trata de un pollito que nació tarde y no conocía a su mamá y decidió ir en busca de ella.

Asesora lingüística: Petra Schroeder Koetter

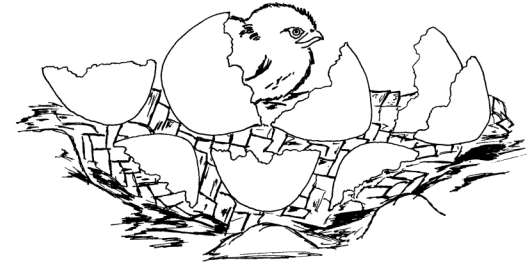
© 2004 por el Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
Derechos reservados conforme a la ley.
Esta obra se puede reproducir para fines no lucrativos.

Primera edición 2004
Segunda edición 2021
El pollito que nació tarde
Náhuatl de los municipios de Zacatlán, Tepetzintla y Ahuacatlán
NHI 04-158 0.5C
México, D.F. 2004



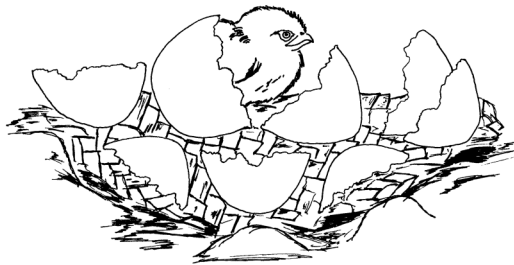
Se tonal otlatcat se pollito, uan amo ompa ocatca ninanah.
Ihcuac in pollito oquis itich nicacauyo, oyah octemoto
nimaman.

3



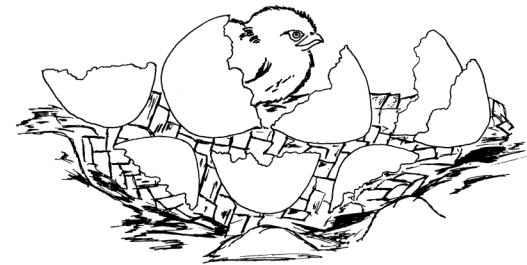
Se tonal otlatcat se pollito, uan amo ompa ocatca ninanah.
Ihcuac in pollito oquis itich nicacauyo, oyah octemoto
nimaman.

3



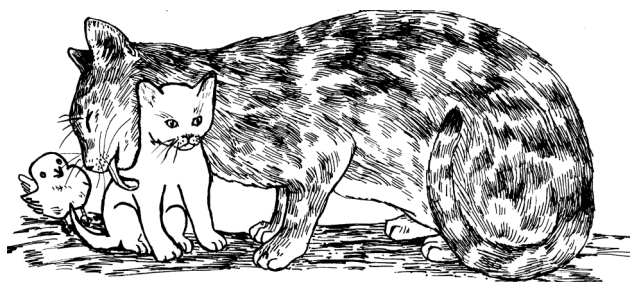
Se tonal otlatcat se pollito, uan amo ompa ocatca ninanah.
Ihcuac in pollito oquis itich nicacauyo, oyah octemoto
nimaman.

3



Se tonal otlatcat se pollito, uan amo ompa ocatca ninanah.
Ihcuac in pollito oquis itich nicacauyo, oyah octemoto
nimaman.

3



Ocahsito se miston uan octlahtlanih:

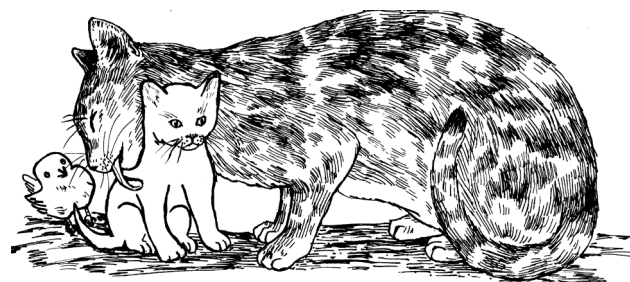
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In miston onauat:

-Neh amo, neh amo intenpileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

4



Ocahsito se miston uan octlahtlanih:

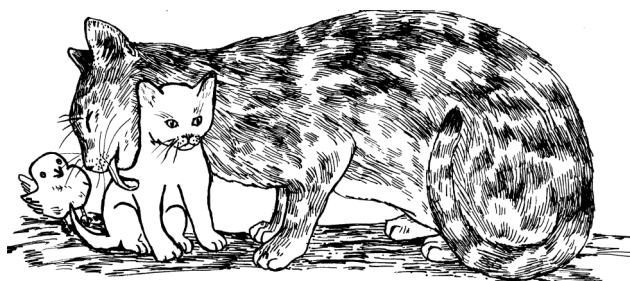
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In miston onauat:

-Neh amo, neh amo intenpileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

4



Ocahsito se miston uan octlahtlanih:

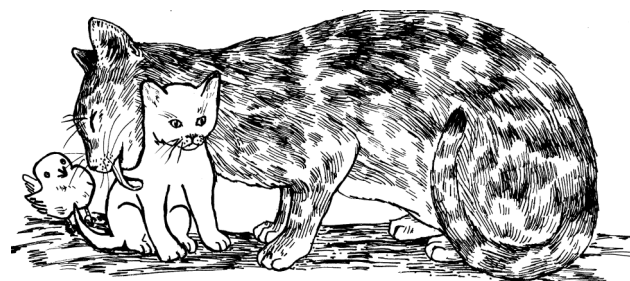
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In miston onauat:

-Neh amo, neh amo intenpileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

4



Ocahsito se miston uan octlahtlanih:

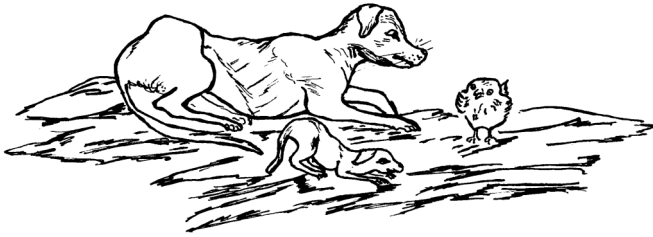
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In miston onauat:

-Neh amo, neh amo intenpileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

4



Satepan ocahsito se itzcuintli uan octlahtlanih:

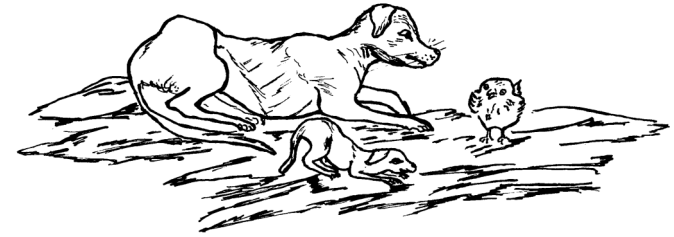
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In itzcuintli onauat:

-Neh amo, neh amo intepileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

5



Satepan ocahsito se itzcuintli uan octlahtlanih:

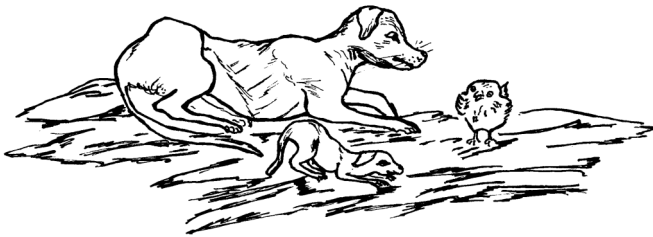
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In itzcuintli onauat:

-Neh amo, neh amo intepileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

5



Satepan ocahsito se itzcuintli uan octlahtlanih:

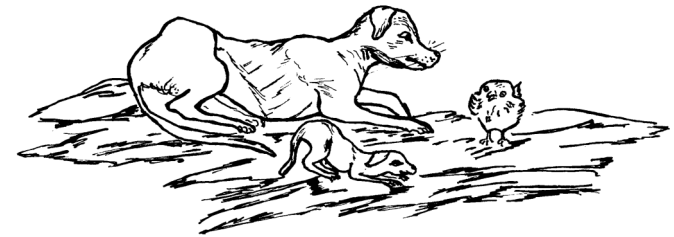
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In itzcuintli onauat:

-Neh amo, neh amo intepileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

5



Satepan ocahsito se itzcuintli uan octlahtlanih:

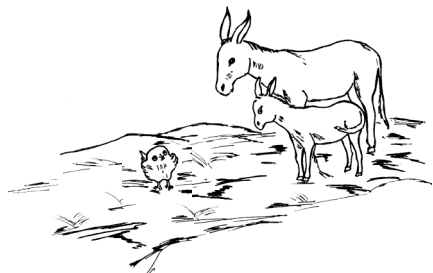
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In itzcuintli onauat:

-Neh amo, neh amo intepileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

5



Satepan ocahsito se axno uan octlahtlanih:

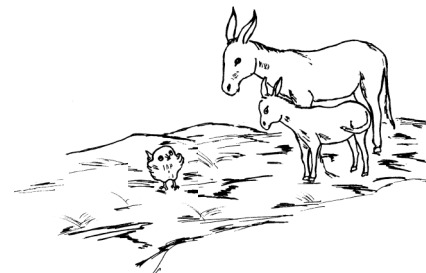
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In axno onauat:

-Neh amo, neh amo intenpileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

6



Satepan ocahsito se axno uan octlahtlanih:

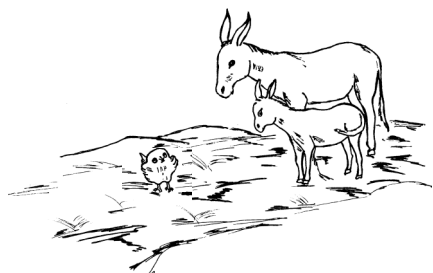
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In axno onauat:

-Neh amo, neh amo intenpileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

6



Satepan ocahsito se axno uan octlahtlanih:

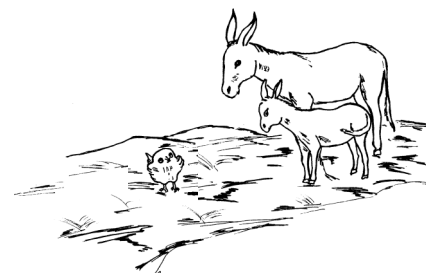
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In axno onauat:

-Neh amo, neh amo intenpileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

6



Satepan ocahsito se axno uan octlahtlanih:

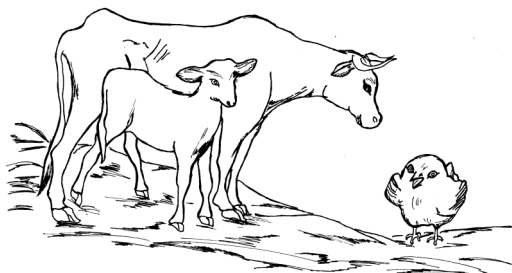
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In axno onauat:

-Neh amo, neh amo intenpileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

6



Satepan ocahsito se cuapoueh uan octlahtlanih:

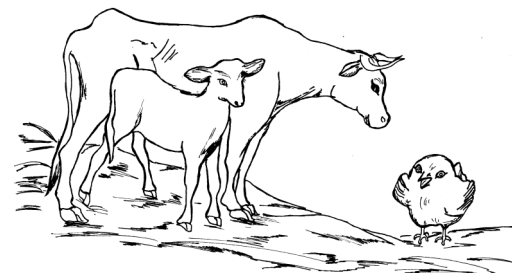
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In cuapoueh onauat:

-Neh amo, neh amo intenpileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

7



Satepan ocahsito se cuapoueh uan octlahtlanih:

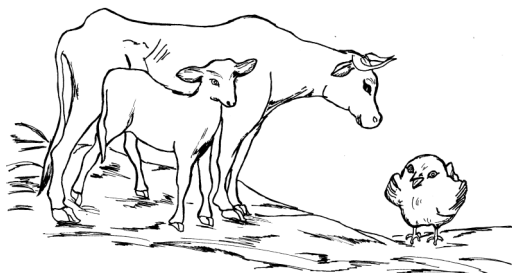
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In cuapoueh onauat:

-Neh amo, neh amo intenpileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

7



Satepan ocahsito se cuapoueh uan octlahtlanih:

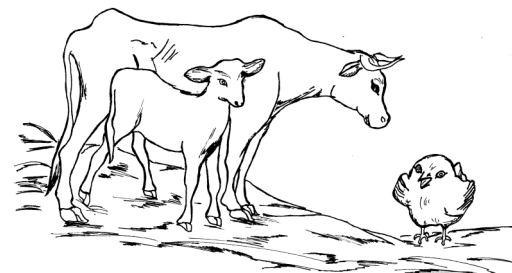
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In cuapoueh onauat:

-Neh amo, neh amo intenpileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

7



Satepan ocahsito se cuapoueh uan octlahtlanih:

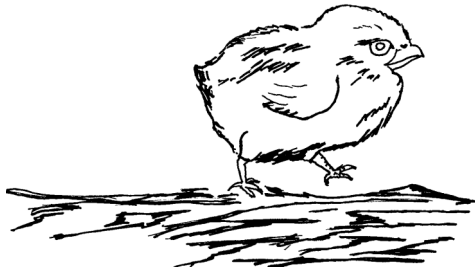
-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In cuapoueh onauat:

-Neh amo, neh amo intenpileh.

-¡Aaa!, ¿tla ohcon aquih?

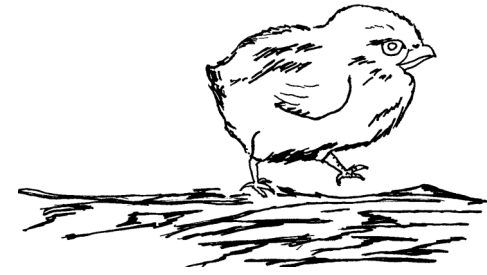
7



In pollito simi yotlaocoxca uan oyah ocsican octemoto
nimaman.

San ihcuac oquicac tlenoh ocaquistic, oyah oquitato.

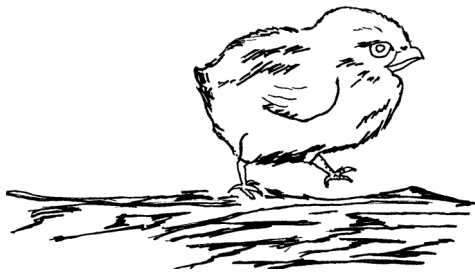
8



In pollito simi yotlaocoxca uan oyah ocsican octemoto
nimaman.

San ihcuac oquicac tlenoh ocaquistic, oyah oquitato.

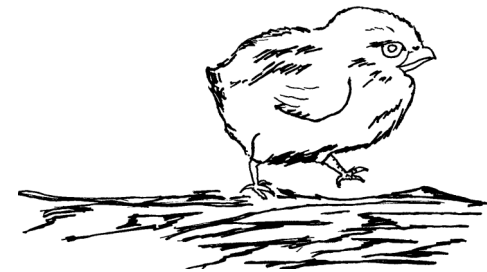
8



In pollito simi yotlaocoxca uan oyah ocsican octemoto
nimaman.

San ihcuac oquicac tlenoh ocaquistic, oyah oquitato.

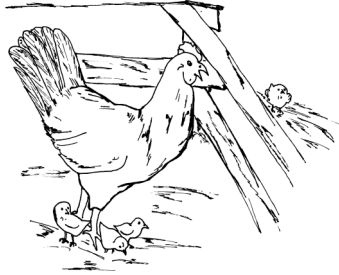
8



In pollito simi yotlaocoxca uan oyah ocsican octemoto
nimaman.

San ihcuac oquicac tlenoh ocaquistic, oyah oquitato.

8



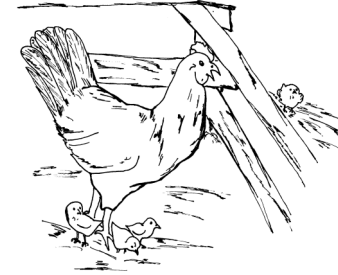
Ompa ocatca se caxtil uan octlahtlanih:

-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In caxtil onauat:

-¡Quemah! Nosintitzin itnoconeu. Ixuiqui nican ixquimahsiqui mocniuan.

9



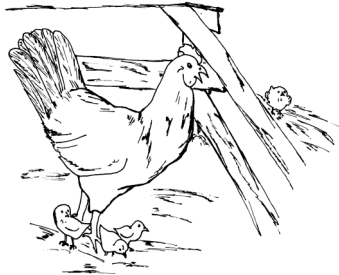
Ompa ocatca se caxtil uan octlahtlanih:

-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In caxtil onauat:

-¡Quemah! Nosintitzin itnoconeu. Ixuiqui nican ixquimahsiqui mocniuan.

9



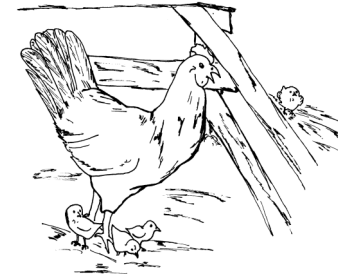
Ompa ocatca se caxtil uan octlahtlanih:

-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In caxtil onauat:

-¡Quemah! Nosintitzin itnoconeu. Ixuiqui nican ixquimahsiqui mocniuan.

9



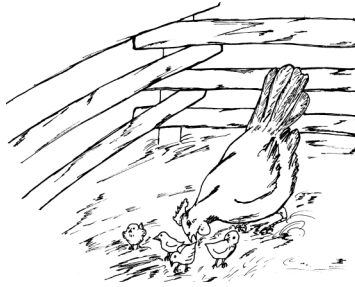
Ompa ocatca se caxtil uan octlahtlanih:

-¿Xamo yen touatzin tonnomaman?

In caxtil onauat:

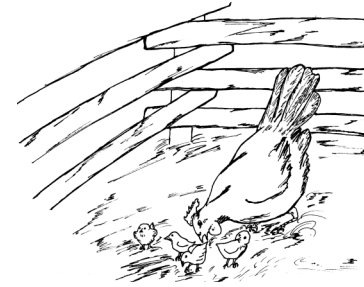
-¡Quemah! Nosintitzin itnoconeu. Ixuiqui nican ixquimahsiqui mocniuan.

9



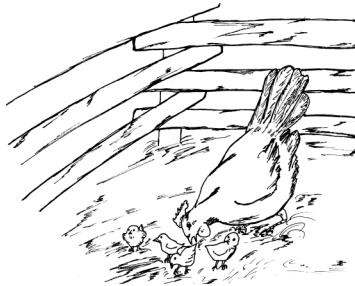
Uan ihcuacon in pollito simi opac nic ocahsic nimaman.

10



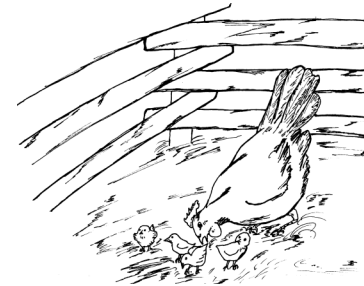
Uan ihcuacon in pollito simi opac nic ocahsic nimaman.

10



Uan ihcuacon in pollito simi opac nic ocahsic nimaman.

10



Uan ihcuacon in pollito simi opac nic ocahsic nimaman.

10

